



# 港九勞工社團聯會

2021年5月1日開始接受申請，所有服務需於2022年4月30日完成。

## 2021-2022 牙齒保健計劃 (會員專享優惠)

|  |  |
|--|--|
| <b>優惠一：計劃 K12</b><br>每年 2 次洗牙石及牙漬(洗牙服務由牙齒衛生員提供)  | <b>\$575</b>   |
| <b>優惠二：計劃 K21</b><br>每年 1 次洗牙石及牙漬(洗牙服務由牙齒衛生員提供)  | <b>\$470</b>   |
| <b>附加服務：</b><br>口腔檢查及口腔衛生指導<br>口腔內 X 光細片(如有需要)<br>氟素治療(如有需要)<br>因蛀牙引起之補牙(a.前牙瓷粉 b.後牙銀粉)<br>簡單脫牙(不包括智慧齒、手術性或因矯齒脫牙)<br>辦公時間內緊急治療(臨時止痛)<br>牙瘡 (非手術生放膿)<br>以上治療項目所需之藥物 | 次數不限<br>次數不限<br>次數不限<br>次數不限<br>次數不限<br>次數不限<br>次數不限<br>次數不限 |

申請辦法：填妥申請表格並連同會員証副本及支票郵寄或親臨遞交本會辦理  
支票抬頭請寫「港九勞工社團聯會」

郵寄地址：九龍旺角上海街 448 號富達商業大廈 1 樓 (福利委員會收)

申請表格可親臨以下勞聯辦事處或電郵 [welfare@hkflu.org.hk](mailto:welfare@hkflu.org.hk) 索取

- (1) 深水埗大埔道 6-8 號福耀大廈二字樓
- (2) 觀塘鴻圖道 31 號鴻貿中心 606 室 (近牛頭角站)
- (3) 大埔廣福道 152-172 號大埔商業中心 4 樓
- (4) 屯門屯喜路 2 號栢麗廣場 1810 室
- (5) 旺角上海街 448 號富達商業大廈 1 樓(油麻地站 A1 出口)

提供洗牙診所地區：(診所地址如有變更不作另行通知)

中環、旺角、將軍澳、荃灣、沙田、大埔、天水圍

備註：此牙科保健計劃只供勞聯屬下成員會會員及其家屬(父母、配偶、子女及兄弟姊妹)參加，該會員必須為合格會員及並需參加以上一項保健計劃，其家屬才可享有此優惠。

\*\* 申請人請確認已仔細閱讀及同意接受牙科服務中心提供的牙科保健計劃條款，本會概不負任何形式或內容之擔保或保證責任。

所有申請之會籍服務有效年度由 2021/05/01 至 2022/04/30，逾期無效。請預留 15 個工作天辦理登記手續。

查詢☎: 2781-0983 余小姐

## 牙科保健計劃條款及細則

(2021-2022)

|    |  |
|----|--|
| 1) | 合約包括普通科牙科醫生之牙齒檢查。  |
| 2) | 合約不包括專科醫生及/或碩士文憑醫生之牙齒檢查。   |
| 3) | 合約包括我們的普通科牙科醫生建議因療程所需之口腔內 X-光細片。合約不包括電腦掃瞄、全口 X-光片及側面頭部 X-光片。   |
| 4) | 洗牙服務只包括去除一般牙菌膜及牙石。合約不包括深層洗牙，例如：去除牙齦底下之牙菌膜及牙石。  |
| 5) | 補牙：銀粉(黑色)補牙只包括由犬齒往後之大牙(後牙)因蛀牙而引起之補牙。<br>瓷粉(白色)補牙只包括犬齒前及門牙(前牙)因蛀牙而引起之補牙。<br>補牙不包括非因蛀牙而引起之補牙個案(如因磨損、溶蝕、磨牙、創傷、補牙物料剝落及美容補牙等情況)。  |
| 6) | 脫牙：合約只包括簡單脫牙。<br>合約不包括手術性脫牙、簡單或手術性之智慧齒脫牙及因矯齒治療(簡單或手術性)之脫牙。   |
| 7) | 專業治療：合約不包括所有專科及碩士文憑醫生之諮詢及治療。請注意，以上只提及部份合約內不包括之牙科治療，如對收費及療程有任何疑問，歡迎向醫生查詢。   |
| 8) | 申請須知：<br>(a) <u>處理登記手續需時 14 個工作天 (指星期一至五，公眾假期除外)。</u><br>(b) 會員在遞交申請表後，請根據回覆之 SMS 短訊內所指定之計劃生效日期後，才致電預約。<br>(c) 此計劃在成功登記後，其有效期將限於 <u>01/05/2021 至 30/04/2022</u> 之年度內，而不論會員於該年度的任何日子參加計劃。會員須繳付整個年度之全額費用，已繳交之費用於任何情況下一概不獲全部或按比例退還。所選定之計劃於該年度內不得更改，所有年費和會籍一概不得轉讓。<br>(d) <u>請於牙科計劃有效期(30/04/2022)屆滿前使用，逾期之牙科計劃將不會獲得延期。</u><br>(e) 為簡化預約程序，牙科保健服務將不會另外發出會員咭，登記請以身份證號碼預約。<br>(f) 取消預約必須於 24 小時前成功通知及必須經職員確認，否則有關洗牙服務次數的限額將由系統中自動扣除。<br>(g) 如遲到超過 15 分鐘，其所預約之服務將會被取消，會員需要重新預約其它時間。<br>(h) 請於預約前及接受治療前了解清楚所參加的牙科保健計劃內容，以保障自身利益。 |
|    | 預約洗牙地區：(診所地址如有變更不作另行通知)<br>中環、旺角、將軍澳、荃灣、沙田、大埔、天水圍<br><br><b>牙科治療預約電話，請致電 ☎ 2666 6661</b><br><br>(此電話只供預約使用)<br><br>根據牙醫管理委員會之專業操守及指引，任何人士都不可將牙科診所資料作任何形式之宣傳及推廣用途；故此，申請人只可於成功申請後方可獲取有關資料。   |



牙齒保健計劃申請表

**港九勞工社團聯會**

(Co Code: FLU0 )

生效日期: 2021年5月1日 至 2022年4月30日  
(會籍有效期至 2022年4月30日 · 必須於此日期前使用 · 逾期無效。)

(為方便電腦操作, 請以英文正楷填寫此表格, 所填姓名必須與身份證上之名字相同, 如有需要, 可自行影印此表格。)

| 會員(申請人)姓名 **英文正楷** | 完整之身份證號碼 | 選擇計劃 (港元 HK\$)   |
|--------------------|----------|--|
| (1)                |          | <input type="checkbox"/> K12 - \$575<br><input type="checkbox"/> K21 - \$470 |

申請人必須已經參加 / 同時參加以上之牙齒保健計劃, 其家屬方可參加並享有此優惠。

| 會員之家屬姓名 **英文正楷** | 完整之身份證號碼 | 選擇計劃 (港元 HK\$)   |
|------------------|----------|--|
| (2)              |          | <input type="checkbox"/> K12 - \$575<br><input type="checkbox"/> K21 - \$470 |
| (3)              |          | <input type="checkbox"/> K12 - \$575<br><input type="checkbox"/> K21 - \$470 |
| (4)              |          | <input type="checkbox"/> K12 - \$575<br><input type="checkbox"/> K21 - \$470 |

申請人確認已經參加以上之牙齒保健計劃, 否則家屬不可參加, 而已繳付之費用將不獲退還。  
如會員未有繳付全額費用, 其申請將不獲處理。

合共費用 (港元 HK\$):

申請辦法: (二選一)

|                   |  |
|-------------------|--|
| (i) 郵寄支票          | 請將填妥之申請表格連同劃線支票 (支票抬頭請註明: “港九勞工社團聯會”), 寄往: 九龍旺角上海街446-448號富達商業大廈1樓 (勞聯福利委員會收) (請註明: 申請牙科保健計劃)  |
| (ii) 親臨交表 (現金或支票) | 會員請親臨以下中心辦理手續, 並需出示有效勞聯咭方接受申請:<br>(1) 深水埗大埔道6-8號福羅大廈二樓<br>(2) 觀塘鴻圖道31號鴻貿中心606室 (近牛頭角站)<br>(3) 大埔廣福道152-172號大埔商業中心4樓<br>(4) 屯門屯喜路2號栢麗廣場1810室<br>(5) 旺角上海街446-448號富達商業大廈1樓 |

請確保支票上的資料, 例如: 收款人名稱、金額大小寫、簽署都必須正確。

另外, 在任何情況下, 恕不接受任何形式的期票。若有期票會以銷毀方式處理, 同事亦無法處理期票申請者的牙科計劃申請。

|           |           |
|-----------|-----------|
| 工會資料      | (工會名稱):   |
|           | (工會會員編號): |
| 通訊地址 (英文) |           |
| 聯絡資料      | (手提電話):   |
|           | (電郵地址):   |

有關於牙科保健計劃之詳情, 請瀏覽隨申請表附上之單張內容, 或透過貴公司/機構/組織索取。

本人確認在提交牙科計劃的申請前, 本人已詳閱、明白及完全接受參加牙科計劃的所有條約及細則。

簽署: (員工)

日期:

- (i) 申請人清楚明白會籍有效期至 2022年4月30日, 必須於此日期前使用, 逾期無效。  
(ii) 申請人確認已仔細閱讀及同意接受附頁之牙科保健計劃條款、細則及其他相關資料。

|       |      |       |       |
|-------|------|-------|-------|
| 收款日期: | 收款人: | 收表中心: | 收據編號: |
|-------|------|-------|-------|



**Clinic Location**  
**診所地址**

Appendix I

| District<br>地區            | Address<br>地址  | Telephone<br>聯絡電話 |
|---------------------------|--|-------------------|
| <b>HONG KONG 港島</b>       |  |                   |
| Central<br>中環             | Unit 08-10, 9/F, China Insurance Group Building, 141 Des Voeux Road Central, HK (Sheung Wan MTR Exit E4)<br>中環德輔道中141號中保集團大廈9樓08-10室 (上環港鐵站E4出口) | 2666 6082         |
| <b>KOWLOON 九龍</b>         |  |                   |
| Mongkok<br>旺角             | Room 1001-1003, 10/F, Wai Fung Plaza, 664 Nathan Road, Mongkok<br>旺角彌敦道664號惠豐中心10樓1001-1003室   | 2666 6638         |
| <b>NEW TERRITORIES 新界</b> |  |                   |
| Tseung Kwan O<br>將軍澳      | Shop No.231-233, L2, Phase 1, Metro City, Tseung Kwan O (Po Lam MTR Exit B2)<br>將軍澳新都城一期2樓231至233號舖 (寶琳港鐵站B2出口)                                  | 2666 6655         |
| Tsuen Wan<br>荃灣           | Shop 116, Level 1, CDW Building (8 ½), 388 Castle Peak Road, Tsuen Wan<br>荃灣青山公路荃灣段388號中樂大廈(8呎半)1樓116號舖  | 2666 6313         |
| Shatin<br>沙田              | Unit 1312, 13/F, Tower 1, Grand Central Plaza, Shatin<br>沙田新城市中央廣場一座13樓1312室   | 2666 6129         |
| Tai Po<br>大埔              | Shop 66, Level 1, Fortune Plaza, 4 On Chee Road, Tai Po<br>大埔安慈路4號昌運中心1樓66號舖   | 2666 6474         |
| Tin Shui Wai<br>天水圍       | Shop 228, 2/F, Phase 1, Fortune Kingswood, Tin Shui Wai<br>天水圍豐嘉濠湖1期2樓228號舖  | 2666 6630         |

*Health & Care Dental Services Ltd. reserves the right to change the clinic location and/or clinic consultation hours without notice at any time.*  
恒健牙科服務有限公司有權更改診所資料(例如診所地址及/或應診時間)而毋須另行通知。

*Dental services are provided from Monday to Saturday (some clinic(s) may only provide service from Monday to Friday. Please contact our booking hotline for more details).*  
牙科服務只限星期一至星期六提供(個別診所只限星期一至星期五提供服務。詳情請向預約熱線職員查詢)。

**Private & Confidential:** This location list is for internal reference only. Circulation and divulgence is not allowed

\*\*\* For appointment booking, please call our hotline 2666-6661. \*\*\*

\*\*\* 如需預約，請致電熱線 2666-6661。\*\*\*

(Mon-Fri: 9am-1pm, 2pm-6pm 星期一至五: 上午9時至下午1時，下午2時至下午6時)

\*\*\* Members must clearly mention that they have joined the "Dental Care Plan" while booking. \*\*\*

To avoid confusion, please do not only mention your company name.

\*\*\* 在預約牙科服務時，會員必須明確表示已參加"牙科保健計劃" \*\*\*

請勿只提供貴公司名稱，以免造成混亂。

\*\*\* Cancellation of appointment should be made 1 working day in advance and successfully confirmed by H&C's staff; otherwise, the quota for the scale and polish procedure will be deducted automatically (if applicable).

\*\*\* 取消預約必須於1個工作天前成功通知恒健牙科及必須經職員確認。否則有關洗牙服務次數的限額(如適用)將由系統中自動扣除。  
(\*Working Day 工作天: Monday - Friday 星期一至星期五)

\*\*\* When a member is late for more than 15 minutes, his/her appointment will be cancelled.

The member will need to re-book an appointment. Please be punctual.

\*\*\* 如遲到超過15分鐘，其所預約之服務將會被取消。會員需重新預約其它時間。敬請準時出席。